

قبس من نور القرآن

درس 20 و 21 : سورة آل عمران - آيات 189-200

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَلِلَّهِ	مُلْكٌ	السَّمَاوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَاللَّهُ	عَلَى
أله	ملك	سمو	ارض	أل ه	
وبرای خداوند	پادشاهی	آسمانها	و زمین	و خداوند	بر
كُلُّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ ﴿١٨٩﴾			
كل ل	شي أ	قدر			
هر	چیز	توانا			

إِنَّ	فِي خَلْقِ	السَّمَاوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَاخْتِلَافِ	اللَّيْلِ
	خلق	سمو	ارض	خلف	لي ل
همانا	در آفرینش	آسمانها	و زمین	ورفت و آمد	شب
وَالنَّهَارِ	لآيَاتٍ	لأُولَى الْأَبْوَابِ ﴿١٩٠﴾			
نهر	آی	اول			
و روز	البتة نشانه ها	برای خرد مندان			

الَّذِينَ	يَذْكُرُونَ	اللَّهِ	قِيَامًا	وَقُعُودًا	وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ
	ذکر	أل ه	قوم	قعد	جن ب
آنانی که	یادمیکنند	خدا	ایستاده	و نشسته	و بر پهلوهای شان
وَيَتَفَكَّرُونَ	فِي خَلْقِ	السَّمَاوَاتِ	وَالْأَرْضِ	رَبَّنَا	مَا
فکر	خلق	سمو	ارض	رب ب	
ومي اندیشند	در آفرینش	آسمانها	و زمین	پروردگارا	نه
خَلَقْتَ	هَذَا	بَاطِلًا	سُبْحَانَكَ	فَقِنَا	عَذَابَ
خلق		باطل	سبح	وقی	عذب
آفریدی	این	بیهوده	تو پاکی	پس نگه دارمارا	عذاب

قبس من نور القرآن

درس 20 و 21 : سورة آل عمران - آيات 189-200

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

النَّارِ ﴿١٩١﴾

نور

آتش

رَبَّنَا	إِنَّكَ	مَنْ	تُدْخِلِ	النَّارِ	فَقَدْ
رب ب			دخ ل	ن ة ر	
پروردگارا	هماناتو	کسی را که	داخل گردانی	آتش	پس همانا
أَخْزَيْتَهُ	وَمَا	لِلظَّالِمِينَ	مِنْ أَنْصَارٍ ﴿١٩٢﴾		
خ زي		ظ ل م	ن ص ر		
خوارش کرده ای	و نیست	برای ستمگران	یاورانی		

رَبَّنَا	إِنَّا	سَمِعْنَا	مُنَادِيًا	يُنَادِي	لِلْإِيمَانِ
رب ب		س م ع	ن د و	ن د ي	أ م ن
پروردگارا	همانا ما	شنیدیم	دعوتگرایی	فرامی خواند	برای ایمان
أَنْ	آمِنُوا	بِرَبِّكُمْ	فَأَمَّا	رَبَّنَا	فَاغْفِرْ لَنَا
	أ م ن	ر ب ب	أ م ن	ر ب ب	غ ف ر
اینکه	ایمان آورید	به پروردگارتان	پس ایمان آوردیم	پروردگارا	پس بیامرز برای ما
دُنُوبَنَا	وَكُفْرًا	عَنَّا	سَيِّئَاتِنَا	وَتَوْفَقًا	
ذ ن ب	ك ف ر		س و أ	و ف ي	
گناهان مان	و به زودی	ازما	بدی های ما	و ما را بمیران	
مَعَ			الْأَبْرَارِ ﴿١٩٣﴾		
			ب ر ر		
همراه			نیکوکاران		

قبس من نور القرآن

درس 20 و 21 : سورة آل عمران - آيات 189-200

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

رَبَّنَا	وَأَتِنَا	مَا	وَعَدْتَنَا	عَلَى رُسُلِكَ	وَلَا
رب ب	آ تي		وعد د	رس ل	
پروردگارا	و بدی به ما	آنچه	وعده نمودی به ما	بر(وسیلة) پیامبرانت	و مگردان
تُخْزِنَا	يَوْمَ	الْقِيَامَةِ	إِنَّكَ	لَا تُخْلِفُ	الْمِيعَادَ ﴿١٩٤﴾
خ زي	ي وم	ق وم		خ ل ف	وعد د
خوار ما را	روز	قیامت	هماناتو	نمی کنی مخالفت	وعدده

فَاسْتَجَابَ	لَهُمْ	رَبُّهُمْ	أَيُّ	لَا أُضِيعُ	عَمَلٍ
ج وب		رب ب		ض ي ع	ع م ل
پس پذیرفت	برای شان	پروردگاریشان	همانا من	نمی کنم تباه	عمل
عَامِلٍ	مِّنْكُمْ	مَنْ ذَكَرَ	أَوْ	أَنْتَى	بَعْضُكُمْ
ع م ل		ذ كر		آن ث	ب ع ض
هیچ عمل کننده	از شما	از مرد	یا	زن	برخی شما
مَنْ بَعْضٍ	فَالَّذِينَ	هَاجَرُوا	وَأَخْرَجُوا	مِنْ دِيَارِهِمْ	وَأَوْذُوا
ب ع ض		ه ج ر	خ ر ج	دور	آ ذ ي
از برخی دیگر	پس آنانیکه	هجرت نمودند	و بیرون ساخته شدند	از سرزمین شان	و آزار داده شدند
فِي سَبِيلِي	وَقَاتَلُوا	وَقَاتَلُوا	لَا كُفْرَانَ	عَنْهُمْ	سَيِّئَاتِهِمْ
س ب ل	ق ت ل	ق ت ل	ك ف ر		س و آ
در راهم	و جنگیدند	و کشته شدند	البته می زدایم	از ایشان	بدیهای شان
وَلَاذُخْلَنَهُمْ	جَنَاتٍ	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	ثَوَابًا
د خ ل	ج ن ن	ج ر ي	ت ح ت	ن ه ر	ث و ب
و همانداخل میکنم آنان را	بهشت ها	روان است	از زیر آنها	جویها	پاداش
مَنْ عِنْدَ اللَّهِ	وَاللَّهُ	عِنْدَهُ	حُسْنُ	الثَّوَابِ ﴿١٩٥﴾	
ع ن د	آ ل ه	ع ن د	ح س ن	ث و ب	
از نزد خداوند	و خداوند	نزد او	نیکو	پاداش	

قبس من نور القرآن

درس 20 و 21 : سورة آل عمران - آيات 189-200

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَا يَغُرَّنَّكَ	تَقَلُّبُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	فِي الْبِلَادِ ﴿١٩٦﴾
غ ر ر	ق ل ب		ك ق ر	ب ل د
هرگز تورانفریبید	رفت آمد	آنانیکه	کافر شدند	در شهر ما

مَتَاعٌ	قَلِيلٌ	ثُمَّ	مَاوَاهُمُ	جَهَنَّمَ ۗ	وَبِئْسَ
م ت ع	ق ل ل		أ و ي		ب أ س
بهره	ناچیز	باز	جایگاه شان	دوزخ	وبد
الْمِهَادُ ﴿١٩٧﴾					
م ه د					
قرارگاه					

لَكِن	الَّذِينَ	اتَّقُوا	رَبَّهُمْ	لَهُمْ	جَنَّاتٌ
لیکن	آنانی که	ترسیدند	پروردگارشان	برایشان	بهشت ها
تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	خَالِدِينَ	فِيهَا	نُزُلًا
روان است	از زیر آنها	جویها	جاودان	در آن	نزل
مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ ۗ	وَمَا	عِنْدَ اللَّهِ	خَيْرٌ	لِّلْأَبْرَارِ ﴿١٩٨﴾	
ع ن د		ع ن د	خ ي ر	ب ر ر	
از نزد خداوند	و آنچه	نزد خداوند	بهتر	برای نیکوکاران	

قبس من نور القرآن

درس 20 و 21 : سورة آل عمران - آيات 189-200

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَمَّا	بِاللَّهِ	يُؤْمِنُ	لَمَنْ	مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ		وَأَنَّ
	ال ه	ا م ن		ك ت ب	ا ه ل	
	به خداوند	ایمان می آورند	همانا کسی است که	از اهل کتاب		وهمانا
خَاشِعِينَ		إِلَيْهِمْ	أَنْزَلَ	وَمَا	إِلَيْكُمْ	أَنْزَلَ
خ ش ع			ن ز ل			ن ز ل
نیایشگران		به سوی شان	فروفرستاده شده	و آنچه	به سوی شما	فرو فرستاده شد
قَلِيلًا	ثُمَّ	اللَّهُ	بِآيَاتِ	لَا يَشْتَرُونَ		لِلَّهِ
ق ل ل	ث م ن	ال ه		ش ر ي		ال ه
ناچیز	بهای	خدا	آیات را	نمی فروشند		برای خداوند
إِنَّ	عِنْدَ رَبِّهِمْ		أَجْرُهُمْ	لَهُمْ	أُولَئِكَ	
	ر ب ب	ع ن د	ا ج ر			
همانا	نزد پروردگارشان		پاداش شان	برای شان	آنان	
	الْحِسَابِ ﴿١٩٩﴾			سَرِيعٌ	اللَّهُ	
	ح س ب			س ر ع	ال ه	
	حساب			زود	خداوند	

وَرَابِطُوا	وَصَابِرُوا	اصْبِرُوا	آمَنُوا	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
ر ب ط	ص ب ر	ص ب ر	ا م ن	
و آماده شوید	و ایستادگی کنید	شکیبایی کنید	ایمان آوردید	ای آنانیکه
	تُفْلِحُونَ ﴿٢٠٠﴾	لَعَلَّكُمْ	اللَّهُ	وَاتَّقُوا
	رستگار شوید	باشد شما	خداوند	وبترسید